

**bruder**

incl. 2x AAA

light & sound  
module trucks / module camions  
lumineux & sonores

**WARNING:**  
CHOKING HAZARD - Small parts.  
Not for children under 3 years

**ATTENTION:**  
Danger d'étouffement - car présence de petits éléments.  
Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans

test

www.bruder.de

BRUDER Spielwaren GmbH + Co. KG, Bernbacher Str. 94-98, D-90768 Fürth/Germany, www.bruder.de

CE UK EAC

Made in Futing, Guangdong, China  
Fabriqué en Futing, Guangdong, China  
Hecho en Futing, Guangdong, China  
Fabricado na Futing, Guangdong, China

**DE:** Achtung! Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Erststickungsgefahr wegen verschluckbarer Kleinteile.  
**GB/USA/IN:** WARNING! Not suitable for children under 36 months. Choking hazard - small parts.  
**FR:** Attention! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Danger d'étouffement car présence de petits éléments.  
**ES/MEX:** ¡ADVERTENCIA! No conviene para niños menores de 36 meses. Peligro de asfixia por atragantamiento de piezas pequeñas.  
**IT:** Avvertenza! Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Pericolo di soffocamento per ingestione di componenti di piccole dimensioni.  
**NL:** Waarschuwing! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Gevaar voor verstikking door kleine onderdelen die kunnen worden ingeslikt.  
**CZ:** Upozornění! Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců. Nebezpečí udušení následkem spolknutí malých částí.  
**PL:** Ostrzeżenie! Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Niebezpieczeństwo zadławienia się z powodu małych, łatwych do połknięcia części.  
**PT:** Avisos! Contra-indicado para crianças com menos de 36 meses. Perigo de asfixia devido à ingestão de peças pequenas.  
**DK:** Advarsel! Ikke egnet for børn under 36 måneder. Risiko for kvælning på grund af løse smådele.  
**SE:** Varning! Inte lämplig för barn under 36 månader. Kvävningrisk på grund av små delar.  
**FIN:** Varoitusta! Ei sovelly alle 36 kuukauden ikäisille lapsille. Sisältää pienosia, jotka aiheuttavat nieltäessä tukehtumisvaaran.  
**GR:** Προειδοποίηση! Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών. Κίνδυνος πνιγμού από πιθανή κατάποση μικρών κομμάτιων.  
**HR:** Upozorenje! Igračka nije prikladna za djecu mlađu od 36 mjeseci. Opasnost od ugušenja zbog sitnih dijelova koji se mogu progutati.  
**SI:** Opozorilo! Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecev. Nevarnost zadušitve zaradi majhnih delov, ki jih je mogoče pogoltiti.  
**HU:** Figyelmeztetés! Csak 36 hónaposnál idősebb gyermekek számára alkalmas. Az apró részek fulladást okozhatnak!  
**SK:** Upozornenie! Nevhodné pre deti do 36 mesiacov. Nebezpečnosť udušenia z dôvodu prehltnutia malých častí.  
**EE:** Hoiatus! Ei ole sobiv alla 36 kuu vanustele lastele. Lämbumisohut väikete detailide tõttu.  
**RO:** Avertisment! Contraindicat copiilor mai mici de 36 de luni. Pericol de sufocare din cauza pieselor mici care pot fi înghițite.  
**LT:** Įspėjimas! Netinka vaikams iki 36 mėnesių. Pavojus užspringti dėl smulkių detalių, kurias galima praryti.  
**LV:** Brīdinājums! Nav piemērots bērniem, kas jaunāki par 36 mēnešiem. Nosmakšanas draudi, jo sīkās detaļas viegli norīt.  
**BG:** Внимание! Неподходящо за деца под 36 месеца. Опасност от задушаване поради погълчане на дребни детайли.  
**RUS:** ВНИМАНИЕ! Игрушка не предназначена для детей младше 36 месяцев. Опасность смерти от удушья из-за проглоченных мелких деталей.  
**TR:** Uyarı! 36 aydan küçük çocuklar için uygun değildir. Küçük parçaların yutulma tehlikesi vardır.  
**JP:** 【警告】 3歳未満の幼児には遊ばせません。小さな部品を誤って飲み込むと、窒息する危険があります。  
**KOR:** 경고! 만3세 미만 유아에게는 적합하지 않습니다. 질식 위험. SA: خطر هذا المنتج غير صالح للأطفال الذين يقل عمرهم عن ثلاث سنوات. خطر الاختناق يوجد خطر حدوث اختناق بسبب الأجزاء الصغيرة التي يمكن ابتلاعها.

incl. 2x R03 / AAA / 1.5V

Distributor for North America/Distributeur pour l'Amérique du Nord: BRUDER Toys America, Inc. - Hawthorne, CA 90250, USA  
UK: Alpha Toys Ltd., Trinity Court, Church Street, Rickmansworth, WD3 1RT

Accessories: Light & Sound Module (trucks)

www.bruder.de

KBLB

**DE:** Adresse, Anleitung und Verpackung wegen wichtiger Informationen aufbewahren. Technische und farbliche Änderungen vorbehalten. ACHTUNG! Gebrauchte Batterien sind umgehend zu entsorgen. Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten. Beim Verdacht, dass Batterien verschluckt, oder in ein Körperteil eingeführt wurden, ziehen Sie sofort einen Arzt zu Rate. Sicherheitshinweis! Sorgfältig lesen und aufbewahren! Batteriefachdeckel vorsichtig mit Schraubendreher öffnen. Verbrauchte Batterien aus dem Spielzeug herausnehmen. Batterien mit der richtigen Polarität einlegen. Ungleiche Batterietypen oder neue und verbrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden. Batterien dürfen nicht geöffnet, verbrannt und nachgeladen werden. Elektronisches Modul nur bei geschlossenem und verschraubtem Batteriefach betreiben. Nur Batterietyp R03 / AAA verwenden! Nichtaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden! Aufladbare Batterien vor dem Laden aus dem Spielzeug entnehmen! Aufladbare Batterien nur unter Aufsicht Erwachsener laden! Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden! Entsorgungshinweis! Dieses elektrische Spielzeug enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können. Nicht im Hausmüll entsorgen. Batterien aus dem elektrischen Bauteil entfernen, elektrisches Bauteil und Batterien getrennt bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle entsorgen. Wir kommen unserer Verpflichtung zur Rücknahme von Altgeräten nach. Um ein Altgerät kostenlos an uns zurückzusenden, können Sie unter service@bruder.de einen Rücksendeschein anfordern. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass diese Teile nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. **GB/USA/IN:** Keep the address, instructions and packaging for important information. We reserve the right to amend or improve our products and alter colours without prior notice. **WARNING!** Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention. Safety guidelines! To be read carefully and to be kept! Open cover of battery compartment carefully by means of a screwdriver. Remove exhausted batteries from the toy. Insert your new batteries correctly, observing the plus and minus marks on the battery and appliance. Never mix used and new batteries or batteries of different types. Do not open, dispose in fire and recharge batteries. Run electronic module with closed and screwed battery compartment only! Dispose of batteries safely and in accordance with regulations. Use only R03 / AAA batteries! Non-rechargeable batteries are not to be recharged! Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged! Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision! The supply terminals are not to be short-circuited! **Disposal note!** This electric toy contains valuable raw materials that can be recycled. Do not dispose of in household waste. Remove batteries from the electrical component, electrical component and batteries disconnected. Dispose of at a designated collection point. We fulfil our obligation to take back old appliances. To return an old device to us free of charge, you can request a return slip from service@bruder.de. The crossed-out wheelee bin symbol means that these parts must not be disposed of with household waste. **USA+CA:** 1. This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. 2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. 3. NOTE: „This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device,

www.bruder.de

pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: — Reorient or relocate the receiving antenna. — Increase the separation between the equipment and receiver. — Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. — Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. 1. « Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement de la FCC (Commission fédérale des communications). Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences préjudiciables et (2) ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement non désiré. » 2. « Tout changement ou modification, non expressément approuvé(e) par l'organisme responsable de la conformité, risque d'annuler les droits de l'utilisateur de se servir du présent appareil. » 3. REMARQUE: « Cet équipement a été testé et trouvé conforme aux limites d'un appareil numérique de Classe B, conformément à la section 15 du règlement de la FCC. Ces limites ont pour but d'assurer une protection raisonnable contre les interférences préjudiciables au sein d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'y a toutefois pas de garantie qu'aucune interférence ne surviendra dans une installation donnée. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, il est conseillé à l'utilisateur d'essayer de remédier au problème en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous: - Réorienter ou déplacer l'antenne de réception. - Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur. - Brancher l'équipement dans la prise d'un circuit différent de celui où est raccordé le récepteur. - Consulter le fournisseur ou un technicien qualifié en radio/télévision pour obtenir de l'aide. » **FR:** Il est recommandé de conserver l'adresse du fabricant. Informations à conserver. Instructions, emballages à conserver. Nous nous réservons les droits des modifications des formes et couleurs. Attention! Jetez immédiatement les piles usagées. Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous pensez que les piles ont été avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin. Directives pour la sécurité! Précautions d'entretien et d'utilisation des jouets à piles: Le remplacement des piles et accumulateurs doit être effectué par un adulte en respectant les consignes ci-dessous. - Ouvrir le compartiment à piles ou accumulateurs à l'aide d'un outil adapté. - Les piles ne doivent pas être rechargées. - Les accumulateurs doivent être chargés uniquement sous le contrôle d'un adulte. - Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés. - Les différents types de piles ou accumulateurs ne doivent pas être mélangés. - Les différents types de piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés. - Les piles ou accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. - Les piles ou accumulateurs usés doivent être enlevés du jouet. - Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court

www.bruder.de

circuit. - Utiliser le type de piles recommandé. - Retirer les piles du jouet si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée. Conseil pour l'élimination ! Ce jouet électrique contient des matières premières précieuses qui peuvent être réutilisées. Ne pas jeter avec les déchets ménagers. Retirer les piles du composant électrique, le composant électrique et les batteries sont séparés à éliminer dans un point de collecte prévu à cet effet. Nous respectons notre obligation de reprise des appareils usagés. Pour nous renvoyer gratuitement un ancien appareil, vous pouvez demander un bon de retour à l'adresse service@bruder.de. Le symbole de la poubelle barrée signifie que ces pièces ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers. **ES / MEX:** Guarde la dirección, las instrucciones y el embalaje para obtener información importante. Nos reservamos el derecho de efectuar alteraciones en formas y colores. **ADVERTENCIA:** Deseche las pilas usadas inmediatamente. Mantenga las pilas nuevas y las usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas pueden haber sido ingeridas o introducidas en cualquier parte del cuerpo, acuda al médico de inmediato. ¡Consigas de seguridad! ¡Lea y guarde con cuidado! Abra con cuidado la tapadera de la casilla de la batería con un destornillador. Quite las baterías gastadas del juguete. Introduzca baterías siguiendo la polaridad exacta. No se pueden utilizar al mismo tiempo diferentes tipos de batería o baterías nuevas y gastadas. No se pueden abrir, quemar o recargar las baterías. Accione el módulo electrónico solamente cuando la casilla de la batería esté cerrada y atomillada. Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas. ¡Utilizar sólo pilas del tipo R03 / AAA! ¡No cargar las pilas no recargables! ¡Extraer las pilas del juguete antes de cargarlas! ¡Las pilas recargables sólo se pueden cargar en presencia de adultos! ¡Los polos no se pueden poner en cortocircuito! ¡Nota sobre la eliminación! Este juguete eléctrico contiene valiosas materias primas que pueden ser recicladas. No deschar con la basura doméstica. Extraer las pilas del componente eléctrico, componente eléctrico y pilas separadas Depositar en un punto de recogida designado. Cumplimos con nuestra obligación de retirar los aparatos usados. Para enviarnos un aparato usado de forma gratuita, puede solicitar un formulario de devolución enviando un correo electrónico a service@bruder.de. El símbolo del cubo de basura tachado significa que estas piezas no deben tirarse a la basura doméstica. **IT:** Conservare l'indirizzo, le istruzioni e la confezione per informazioni importanti. Ci riserviamo la facoltà di apportare variazioni sia nella forma che nel colore. Avvertenza! Smaltire immediatamente le batterie esauste. Tenere le batterie nuove ed esauste lontano dalla portata dei bambini. Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o inserite in una parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico Indicazione di sicurezza! Leggere attentamente e conservare! Aprire il coperchio del vano batterie con prudenza e con l'aiuto di un cacciavite. Estrarre le pile scariche dal giocattolo. Inserire le pile rispettando la corretta polarità. Tipi di pile diverse, o pile nuove e usate, non devono essere usate insieme. Le pile non devono essere aperte, incendiate, né ricaricate. Attivare il modulo elettronico solo a vano batterie chiuso e avviato. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Utilizzare solo batterie del tipo R03 / AAA! Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate! Togliere le batterie ricaricabili dal giocattolo, prima di ricaricarle! Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate sotto la supervisione di adulti! Non cortocircuitare il morsetti di connessione! Istruzioni per lo smaltimento! Questo giocattolo elettrico contiene preziosi materiali che possono essere riciclati. Non smaltire insieme ai rifiuti domestici. Rimuovere le batterie dal componente elettrico, componente elettrico e batterie scollegate Smaltirle conferendole presso un apposito punto di raccolta. Ci atteniamo

www.bruder.de

al nostro obbligo di ricevere in reso gli apparecchi obsoleti. Per restituirci gratuitamente un apparecchio obsoleto, è possibile richiedere un modulo di reso all'indirizzo service@bruder.de. Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che tali parti non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. **NL:** Bewaar adres, instructies en verpakking vanwege belangrijke informatie. Wij behouden ons wijzigingen in de vorm en de kleur voor. Waarschuwing! Voer gebruikte batterijen onmiddellijk op de juiste wijze af. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. En u denkt dat er batterijen zijn ingeslikt of zich in een lichaamsdeel bevinden, raadpleeg dan onmiddellijk een arts. Veiligheidsaanwijzing! Zorgvuldig lezen en bewaren! Het batterijvak met behulp van een schroevendraaier openen. Opgebruikte batterijen uit het speelgoed verwijderen. Batterijen met de juiste polariteit inzet plaatsen. Verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet samen gebruikt worden. De batterijen mogen niet geopend, verbrand of opnieuw geladen worden. De elektronische module enkel bedienen met een gesloten en vastgeschroefd batterijvak. Batterijen niet weggoien, maar inleveren als KCA. Alleen batterijen van het type R03 / AAA gebruiken! Niet oplaadbare batterijen mogen nooit worden opgeladen! Oplaadbare batterijen voor het laden uit het speelgoed halen. Oplaadbare batterijen alleen laden onder toezicht van een volwassene! De aansluitklemmen nooit kortsluiten! Verwijderingsinstructies! Dit elektrische speelgoed bevat waardevolle grondstoffen die geschikt zijn voor hergebruik. Niet met het huishoudelijk afval afvoeren. Batterijen uit de elektrische componenten nemen en de elektrische componenten en de batterijen apart van elkaar afgeven bij een hiervoor bestemd inzamelpunt. Wij komen onze verplichting tot terugname van oude apparatuur na. Om een oud apparaat kosteloos aan ons te retourneren, kunt u via service@bruder.de een retourbon aanvragen. Het symbool met de doorgekruiste afvalcontainer betekent dat deze onderdelen niet met het huishoudelijk afval mogen worden afgevoerd. **CZ:** Uchovávejte si adresu, návod a obal - obsahují důležité informace. Barevné a technické změny vyhrazeny. Upozornění! Použité baterie ihned zlikvidujte. Uchovávejte také i použité baterie mimo dosah dětí. Pokud se domníváte, že baterie mohly být spolknuty nebo vlozeny do jakékoli části těla, vyhleďte okamžitou lékařskou pomoc. Bezpečnostní pokyny! Pečlivě si přečtěte a uložte! Křt přihrádky na baterie opatrně otevřete šroubovákem. Vybírejte baterie z hracky výměte. Baterie vkládejte se správnou polaritou. Nesmí být společně používány různé typy baterií nebo nové a již vybité baterie. Baterie se nesmí otvírat, páliť ani dobíjet. Elektronický modul používejte pouze s uzavřeným a přišroubovaným krytem baterií. Baterie likvidujte bezpečně a předpisově. Používejte pouze baterie typu R03 / AAA! Nenabíjejte baterie se nesmí nabíjet! Nabíjejte akumulátory před nabitím výměte z hracky! Nabíjejte akumulátory nabíjejte pouze pod dohledem dospělé osoby! Pípnové svorky se nesmí zkratovat! Pokyny k likvidaci! Tato elektrická hracka obsahuje cenné suroviny, které lze recyklovat. Nevyhazujte do domovního odpadu. Vymějte baterie z elektrické součásti, elektrický součást a baterie odděleně a odevzdejte je k likvidaci na sběrné místo určené k tomuto účelu. Dodržíme náš závazek zpětného odběru starých zařízení. Chcete-li nám staré zařízení bezplatně zastat zpět, můžete si na service@bruder.de vyžádat doklad o vrácení. Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že tyto součásti nesmí být likvidovány společně s domovním odpadem. **PL:** Zachowaj adres, instrukcje i opakowanie, aby nie utracić ważnych informacji. Produkt może podlegać zmiannom technicznemu oraz zmianom koloru. Ostrzeżenie! Zużyte baterie należy niezwłocznie zutylizować. Nowe i zużyte baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku podejrzenia, że baterie mogły zostać

www.bruder.de

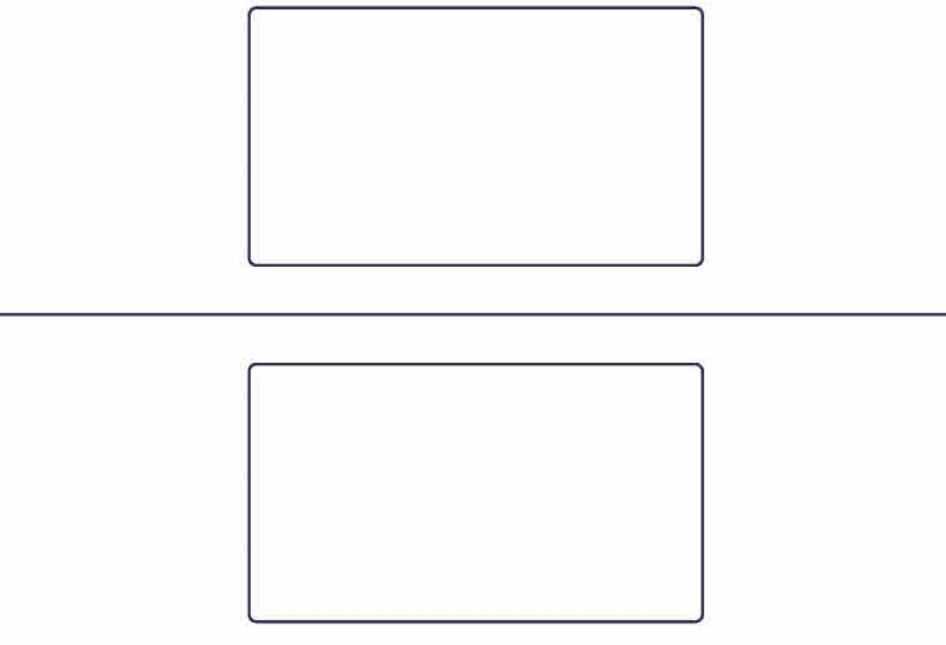
połknięte lub umieszczone wewnątrz ciała, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. Wskazówka bezpieczeństwa! Starannie przeczytać niniejsze informacje i zachować do użytku w przyszłości! Ostrożnie otworzyć pokrywę schowka na baterię za pomocą śrubokręta. Wyjąć z zabawki zużyte baterie. Włożyć baterie zwracając uwagę na prawidłową biegunowość. Nie używać jednocześnie różnych rodzajów baterii ani nie używać nowych baterii i zużytych baterii jednocześnie. Nie otwierać baterii, nie wrzucać do ognia ani nie doładowywać. Używać modułu elektronicznego tylko przy zamkniętym i przykręconym śrubami schowku na baterie. Usuwać baterie w bezpieczny i przepisowy sposób. Używać wyłączania baterii typu R03 / AAA! Nie ładować baterii nieprzewidzianych do ładowania! Baterie przeznaczone do ponownego ładowania należy przed ładowaniem wyjąć z zabawki! Baterie przeznaczone do ponownego ładowania należy doładowywać tylko pod nadzorem osób dorosłych! Nie wolno zwierać zacisków zasilających! Wskazówka dotycząca utylizacji! Zabawka elektryczna zawiera cenne surowce, które można ponownie wykorzystać. Nie wyrzucać z odpadami domowymi. Wyjąć baterie z elementu elektrycznego, element elektryczny i baterie oddzielić w wyznaczonym punkcie zbiórki. Wypełniamy nasz obowiązek odbioru zużytych urządzeń. Aby bezpłatnie zwrócić do nas stare urządzenie, można poprosić o kupon zwrotny na stronie service@bruder.de. Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że części tych nie wolno wyrzucać do odpadów domowych. **SK:** Uchováajte adresu, návod a balenie kvôli dôležitým informáciám. Technické a farebné zmeny sú vyhradené. Upozornenie! Použité batérie okamžite zlikvidujte. Nové a použité batérie uchovávať mimo dosahu detí. Ak sa domnívate, že batérie mohli byť' prehltané alebo sa mohli dostať do nejakjej časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc Bezpečnostné upozornenie! Starostlivo si ho prečítajte a uchovajte! Kryt priehradky na batérie opatrne otvorte pomocou skrutkovačky. Vybíre batérie vyberte z hracky. Batérie vložte so správnou polaritou. Spolu sa nesmú používať rozdielne typy batérií alebo nové a použité batérie. Batérie sa nesmú otvárať, spaľovať ani dobíjať. Elektronický modul prevádzkujte iba pri uzavretom a zaskrutkovanvej priehradke na batérie. Batérie likvidujte bezpečne a podľa predpisov. Používať iba typy batérií R03 / AAA! Nabíjajte batérie vyberte pred nabitím z hracky! Nabíjajte batérie nabíjajte iba pod dozorom dospeljej osoby! Pripájacie svorky sa nesmú skratovať! Pokyny na likvidáciu! Táto elektrická hracka obsahuje cenné suroviny, ktoré je možné opätovne zhodnotiť. Nelikvidujte spolu s domovým odpadom. Vyberte batérie z elektrického komponentu, elektrický komponent a batérie odovzdajte oddelene na príslušnom zbernom mieste. Naša spoločnosť si plní svoju povinnosť v súvislosti so spätným zberom elektroodpadu. Na bezplatné vrátenie odpadu z elektrického zariadenia môžete na adrese service@bruder.de požiadať o návratku. Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že dané díly sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. **HU:** Őrizze meg a címet, az utasításokat és a csomagolást a fontos információk érdekében. Szívből és technikail változások joga fenntartva. Figyelmeztetés! A használt elemeket haladéktalanul ártalmatlanítsa. Az új elemek használata elemeket gyermekektől tartsa távol. Ha úgy gondolja, hogy az elemeket valaki esetleg lenyelte, vagy valamilyen testrészt behelyezte, azonnal forduljon orvoshoz. Biztonsági utasítás! Alopasan elotvonási és betartani! Az elem fedelét csavarhúzóval otvatosan nyissa ki. A használt elemet a játékból vegye ki. Az elemeket megfelelő polaritással helyezze be. Eltérő elemtípusokat vagy új és használt elemeket ne használjon együtt. Az elemeket nem szabad felnyitni, elégetni vagy utántölteni. Az elektronikus modult csak zárt és becsavarozott elemtárház mellett üzemeltesse. Az elemeket biztonságosan

www.bruder.de

és előírás szerint ártalmatlanítsa. Csak R03 / AAA típusú elemet használjon! A nem tölthető elemeket nem szabad feltölteni! A tölthető elemeket töltés előtt el kell távolítani a játékból! Tölthető elemeket csak feltöltő felügyelete mellett töltsön! A szállakozékokat nem szabad rövidre zární! A megsemmisítésre vonatkozó információk! Ez az elektromos játék olyan értékes nyersanyagokat tartalmaz, amelyek újrahaznosíthatók. Ne dobja ki a háztartási hulladékba. Vegye ki a célra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. Elköteleztettek vagyunk a régi készülékek visszavétele iránt. Ha egy régi készüléket szeretne ingyenesen visszaküldeni nekünk, akkor a service@bruder.de e-mail címen kérhet visszaküldési kupont. Az áthúzott szemeteszkuka szimbóluma azt jelzi, hogy ezeket az alkatrészeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. **SE:** Spara adress, instruktions och förupacking för viktig information. Rätten till färg- och tekniska förändringar förbehålles. Varning! Kasserat användning av batterier omedelbart. Förvara nya och använda batterier utom räckhåll för barn. Om du misstänker att batterier har svålts eller hamnat inuti kroppen måste du omedelbart uppsöka läkare. Sakerhetsanvisning! Läs den noga och spara den! Öppna batteriluckan försiktigt med en skruvmejsel. Ta ut de förbrukade batterierna ur leksaken. Lägga i de nya batterierna åt rätt håll. Olika typer av batterier får inte användas tillsammans, inte heller nya tillsammans med i gamla. Batterierna får varken öppnas, läggas i elden eller laddas upp. Stäng och skruva fast batteriluckan innan du kör den elektroniska enheten. Lagg använda batterier i en batteriholk eller lämna in dem. Använd endast batterityp R03 / AAA! Icke-uppladdningsbara batterier får inte laddas upp! Ta ut de uppladdningsbara batterierna ur leksaken innan uppladdning! Ladda upp uppladdningsbara batterier endast under vuxens uppsikt! Anslutningskåmmor får inte kortslutas! Anvisningar för avfallshantering! Den här elektriska leksaken innehåller värdefulla råmaterial som kan återvinnas. Den får inte kasseras i hushållsavfallet. Ta ut batterierna ur den elektriska komponenten, och ta sedan med den elektriska komponenten och batterierna separat och lämna dessa på avsedd insamlingsplats. Vi uppfyller vår skyldighet att återvinna utjättarna elektroniska produkter (WEEE). För att returnera en utjättad elektronisk produkt till oss kostnadsfritt kan du beställa en retursedel på service@bruder.de. Symbolen med den överkryssade soptunnan innebär att dessa delar inte får slängas i hushållsavfallet. **FIN:** Säilytä osoite, ohjeet ja pakkaus tärkeää tuota varten. Pidätämme oikeuden tekniisiin muutoksiin. Varoitusta! Hävitä käytetyt paristot välittömästi. Pidä uudet ja käytetyt paristot poissa lasten ulottuvilta. Jos epäilet, että paristoja on nieltty tai asetettu kehoon sisälle, käänny välittömästi lääkärin puoleen. Turvallisuusohje! Luettava huolellisesti ja pidettävä tallessa! Paristositynnetyksen kanssi avataan varovasti ruuvivirtalalla. Ottakaa käytetyt paristot pois luvusta. Asettakaa syvennyksen paristot, napaisuuden täytyy olla oikea. Erilaisia paristotyyppejä tai uusia ja käytettyjä paristoja ei saa käyttää yhdessä. Paristoja ei saa avata, polttaa eikä ladata uudelleen. Elektronista moduulia saa käyttää vain paristositynnetyksen kannen ollessa suljettu ja kiinni ruuvattu. Hävitä akut turvallisesti jätehuoltomääräysten mukaisesti. Käytä ainoastaan R03 / AAA -tyyppisiä paristoja: Tavallisia paristoja ei saa ladata uudelleen; Ladattavat paristot on poistettava leikkikalusta ennen lataamista; Ladattavia paristoja saa ladata ainoastaan aikuisten valvonnassa; Liittimiä ei saa oikoskuka. Hävittämisohje! Tämä sähkölelu sisältää arvokkaita raaka-aineita, jotka voidaan kierrättää. Ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Irrota paristot sähkökomponentista, sähkökomponentti ja paristot erillään toisistaan hävitä viemällä asianmukaiseen keräyspisteeseen.

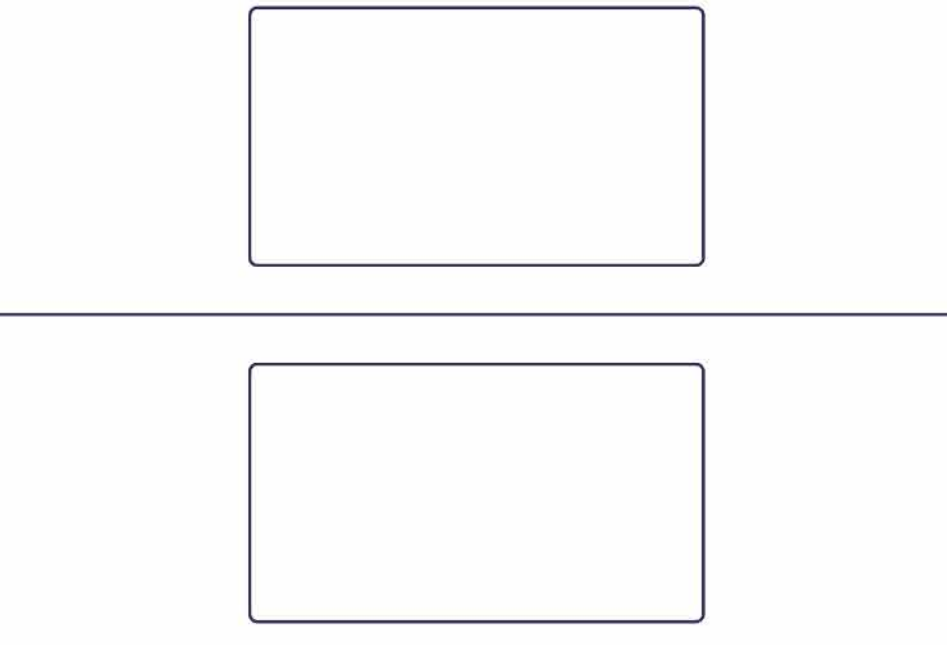
www.bruder.de

seen. Noudatamme veivollisuuttamme ottaa vanhat laitteen kierrättäväiksi. Vanhan laitteen ilmaista palauttamista laitien pyydä palautuslomaketta osoitteesta [service@bruder.de](mailto:service@bruder.de). Yliviväitun roskaäiliön symboli tarkoittaa, että näitä osia ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. **PT**: Garde a morada, as instruções e a embalagem para ter informações importantes. Reserva-se o direito de alterar especificações técnicas e de cores sem aviso. Avisos! Eliminar imediatamente as pilhas usadas. Manter as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças. Se suspeitar que as pilhas podem ter sido engolidas ou colocadas em qualquer parte do corpo, deverá procurar assistência médica de imediato. Indicação de segurança! Ler cuidadosamente e guardar! Abrir a tampa do recipiente de baterias cuidadosamente com a chave de parafusos. Retirar as pilhas gastas do brinquedo. Colocar baterias observando a polaridade correta. Não devem ser utilizadas baterias de tipos diferentes, ou baterias novas e velhas concomitantemente. Baterias não devem ser abertas, queimadas ou recarregadas. Utilizar o módulo eletrônico somente com o recipiente de baterias fechado e aparafusado. Inutilizar as pilhas em contêiner apropriado para o efeito. Usar só as pilhas do tipo R03 / AAA! Não carregar as pilhas até descarregarem-se completamente! Antes de carregar a pilha é preciso sacá-la do brinquedo! A carga da pilha deve fazer-se sob o controlo duma pessoa adulta! Não ligue os bombes de ligação para alcançar um curto-circuito! Indicação de eliminação! Este brinquedo eléctrico contém matérias-primas valiosas que podem ser recicladas. Não eliminar com o lixo doméstico. Retirar as baterias do componente eléctrico; componente eléctrico e baterias desligadas num ponto de recolha previsto para tal. Cumprimos o nosso dever de recolha de dispositivos antigos. Para nos devolver gratuitamente um aparelho usado, pode solicitar um formulário de devolução através do endereço [service@bruder.de](mailto:service@bruder.de). O símbolo do caixote do lixo com uma cruz significa que estas peças não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico. **GR**: Φυλάξτε τη διεύθυνση, τις οδηγίες και τη συσκευασία για σ ηυοντικές πληροφορίες. Επιφυλάσσουμε το δικαίωμα τροποποίησης ή βελτίωσης των προϊόντων μας και αλλαγής χρωμάτων ν, χωρίς προειδοποίηση. Προειδοποίηση! Απορρίψτε αμέσως τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Φυλάξτε τις καινούριες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από τα παιδιά. Εάν νομίζετε ότι μπαταρίες έχουν καταποθεί ή τοποθετηθεί εντός σπουσιδιόποτε μέρους του σώματος, αναζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια Υποδείξη ασφαλείας! Διαβάστε τη προσεκτικά και φυλά ξτε για μελλοντική αναφορά! Ανοίξτε προσεκτικά το καπάκι της υποδοχής μπαταριών με καταβήκτη ή ποσοβήθηθι εντός σπουσιδιόποτε μέρους του σώματος, αναζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια Υποδείξη ασφαλείας! Διαβάστε τη προσεκτικά και φυλά ξτε για μελλοντική αναφορά! Ανοίξτε προσεκτικά το καπάκι της υποδοχής μπαταριών με καταβήκτη ή ποσοβήθηθι εντός μπαταρίες από το παιχνίδι. Τοποθετήστε τις μπαταρίες με σωστή πολικότητα. Μην αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους μπα ταριών ή καινούριες μπαταρίες με παλιές. Μην ανοίγετε τις μπαταρίες, μην τις καίτε και μην τις φορτίζετε. Χρησιμοποιήστε τη ν ηλεκτρονική μονάδα μόνο εφόσον έχετε κλείσει το καπάκι της υποδοχής μπαταριών. Απορρίψτε τις μπαταρίες μ ε ασφαλεία και σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς. Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες τύπου R03/AAA! Μην φορτίζετε τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες! Αφαιρέστε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το παιχνίδι πριν τη φόρτιση! Οι επαναφο ρτιζόμενες μπαταρίες θα πρέπει να φορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκου! Μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες! Ύτ όδεξη απόρριψής! Αυτό το ηλεκτρικό παιχνίδι περιέχει τοαλίμπες πρώτες ύλες που μπορούν να ανακυκλωθούν. Να μην απο ρρίψετε με τα οικιακά απορρίμματα. Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το ηλεκτρικό εξάρτημα, απορρίψτε το ηλεκτρικό εξάρτημα και τις μπαταρίες ξεχωριστά σε ένα ειδικό για τον σκοπό αυτό σημείο συλλογής. Εκπληρώσουμε τη δέσμευσή μας για επιστ ρφή παιδαίων συσκευιών. Για να επιστρέψετε δωρεάν μια παιιά συσκευή, μπορείτε να μας στείλετε ένα δελτίο επιστροφής στ



one nalaze u nekom dijelu tijela, zatražite hitnu liječničku pomoć. Sigurnosna napomena! Pažljivo pročitati i sačuvati. Poklopac spremnika za baterije oprezno otvoriti odvijanjem. Prazne baterije izvaditi iz igračke. Umetnuti baterije vodeći računa o ispravnom polaritetu. Korištenje baterija koje nisu istog tipa ili istovremeno korištenje starih i novih baterija nije dopušteno. Baterije se ne smije otvarati, spaljivati ili naknadno puniti. Elektronski modul koristiti samo kada je spremnik za baterije zatvoren i vijak stegnut. Baterije zbrinuti na siguran način i u skladu s propisima. Koristiti samo baterije tipa R03 / AAA! Baterije koje se ne mogu naknadno puniti, ne smiju se puniti! Baterije koje se mogu puniti, moraju se prije punjenja izvaditi iz igračke! Baterije koje se mogu puniti, smiju se puniti samo uz nadzor odraslih! Priključne stezaljke ne smiju se kratko spojiti! Napomena o odlaganju u otpad! Ova električna igračka sadrži vječne sirovine koje se mogu reciklirati. Ne bacajte je u kućni otpad. Izvadite baterije iz električnog elementa pa električni element i baterije odvojeno predajte na predviđeno sabirno mjesto. Poštujemo obvezu preuzimanja povratne otpadne opreme. Za besplatan povrat otpadne opreme možete zatražiti povratnicu na adresu [service@bruder.de](mailto:service@bruder.de). E Symbol prekrížene kante za otpad znači da se ti dijelovi ne smiju bacati u kućni otpad. **RUS**: Сохраните адрес, инструкции и упаковку для получения важной информации. Мы сохраняем за собой право изменения технических параметров и цвета без предварительного уведомления. ВНИМАНИЕ! Использование батарейки следует немедленно утилизировать. Храните и новые, и исп ользованные батарейки в недоступном для детей месте. Если вы считаете, что ребенок мог проглотить батареек у или каким-либо образом поместить ее внутрь своего тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью. У казание по технике безопасности! Внимательно прочесть и сохранить! Осторожно открыть крышку батарейного о тека при помощи отвертки. Использование батарейки извлекть из игрушки. Вставить батарейки, соблюдая п равильную полярность. Не разрешается использовать разные типы батареек или новые батарейки совместно с испо льзованными. Не разрешается открывать, сжигать или перезаряжать батарейки. Эксплуатация электронного мод уля разрешается только при закрытом и завинченном батарейном отсеке. Утилизировать батарейки безопасным о способом и в соответствии с предписаниями. Использовать только батарейки типа R03 / AAA! Неперезаряжаемы е батарейки нельзя перезаряжать! Перед зарядкой извлекч перезаряжаемые батарейки из игрушки! Осуществляя те зарядку перезаряжаемых батареек только под присмотром взрослых! Не допускаете короткое замыкание кон тактных зажимов. **TR**: Önemli bilgiler! Kullanılmak için adresi, talimatları ve ambalajı saklayın. Teknik ve renk olarak değışiklik yapma hakkı saklıdır. Dikkat! Kullanılmış pilleri derhal atın. Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun. Pillerin yutulmuş olabileceğini veya vücudun herhangi bir bölümüne sokulmuş olabileceğini düşünüyorsanız derhal tıbbi yardım alın. Güvenlik uyarısı! İlinayla okuyun ve saklayın! Pil bimesi kapağını dikkatlice tornavidaıyla açın. Kullanılmış pilleri oymacaktan çikarın. Pilleri doğru kutuplamayla yerleştirin. Aynı alıyan pil türleri veya yeni ve eski piller birlikte kullanılmamalıdır. Piller açılmamalı, yakılmamalı ve şarj edilmemelidir. Elektronik modül sadece pil bölmesini kapalı ve vidalı iken çalıştırılmalıdır. Piller güvenli ve talimatlara uygun imha edilmelidir. Sadece pil türü R03 / AAA kullanılmalıdır! Şarj edilmeyen piller şarj edilmemelidir! Şarj edilebilen piller, şarj edilmeden önce oyuncaktan çıkarılmalıdır! Şarj edilebilen piller sadece yetişkinlerin gözetiminde şarj edilmelidir! Bağlantı klemenslerine kısa devre yapılmamalıdır

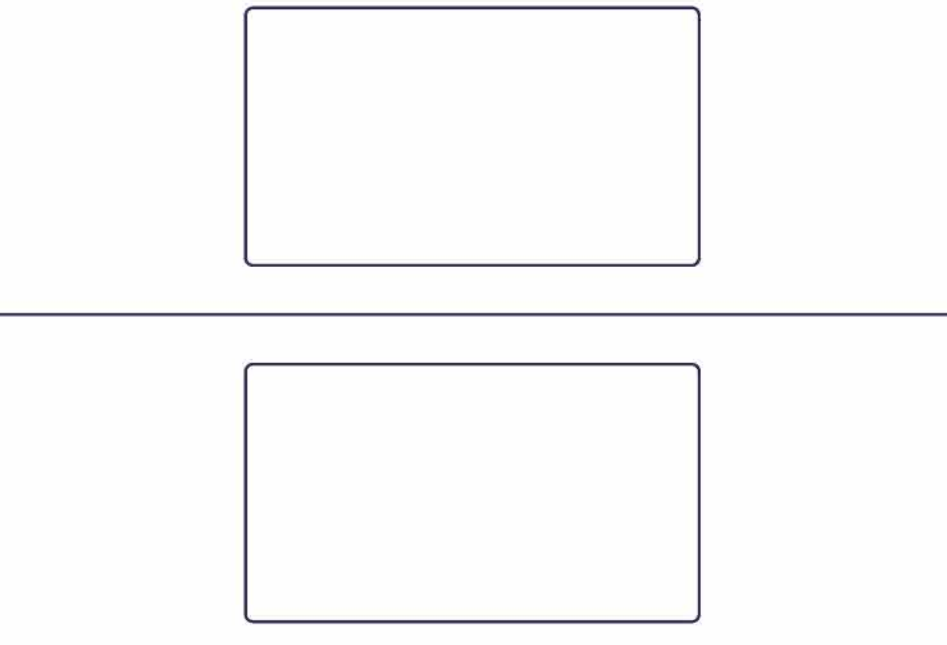
η διεύθυνση [service@bruder.de](mailto:service@bruder.de). Το σύμβολο του διαγραμμένου τροχοφόρου κάδου σημαίνει ότι τα προϊόντα δεν πρέπει να απορριπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. **DK**: Gem adresse, vejledning og emballage for vigtige oplysninger. Ret til tekniske og farvemæssige ændringer forbeholdt. Advarsell Bortskaf straks brugte batterier. Opbevar nye og brugte batterier utilgængeligt for børn. Hvis du tror, at batterier kan være blevet slugt eller anbragt i en legemsdel, skal du straks søge lægehjælp. Sikkerhedsoplysninger! Gem disse sikkerhedsoplysninger omhyggeligt! Åbn forsigtigt batteriummets dæksel med en skruetrækker. Tag brugte batterier ud af legetøjet. Læg batterierne rigtigt i (plus mod plus og minus mod minus). Batterier, som ikke er af samme slags, eller nye og brugte må ikke lægges i sammen. Batterierne må hverken åbnes, brændes eller genoplades. Det elektroniske modul må kun anvendes, når batteriummet er lukket og skruet fast. Batterierne skal bortskaffes sikkert iht. gældende regler. Der må kun anvendes batterier af typen R03 / AAA! Batterier, som ikke er genopladelige, må ikke oplades! Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet inden opladning. Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af voksne! Batteriklemmerne må ikke kortsluttes. Information om bortskaffelse! Dette elektriske legetøj indeholder værdifulde råmaterier, som kan genbruges. Må ikke bortskaffes med husholdningsaffald. Fjern batterierne fra den elektriske komponent, elektrisk komponent og batterier adskilt ved en dertil beregnet genbrugsstation. Vi opfylder vores forpligtelse om at tage brugte apparater tilbage. Hvis du ønsker at returnere et brugt apparat gratis til os, kan du anmode om en returseddel på [service@bruder.de](mailto:service@bruder.de). Symbolet med den overstregede skraldespand betyder, at disse dele ikke må bortskaffes med husholdningsaffald. **SI**: Naslov, navodila in embalažo obdržite, ker so na njih pomembne informacije. Pridržujemo si pravico do tehničnih i v barvnih sprememb. Opozorilo! Takoj zavrzite rabljene baterije. Nove in rabljene baterije ne smejo priti v roke otrokom. Če mislite, da je kdo pogoltnil baterije ali jih vtaknil v kateri kol del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč. Varnostno opozorilo! Navodila dobro preberite in jih shranite. Pokrov predlaga za baterije previdno odprite z izvijačem. Izrabljene baterije vzemite iz igrače. Pri vstavljanju baterij pazite na pravilno polariteto. Neenakih tipov baterij ali novih in izrabljenih baterij ni dovoljeno uporabljati hkrati. Z elektronskim modulom upravljajte samo, če je predal za baterije zaprt in izviti. Baterije odvrzite med odpadke pravilno in v skladu s predpisi. Uporabljati samo baterije tipa R03 / AAA. Baterije, ki niso polnilne, ni dovoljeno polniti. Polnilne baterije vzemite pred polnjenjem iz igrače. Polnilne baterije se lahko polnijo samo pod nadzorom odrasle osebe. Priključnih sponk ni dovoljeno zvezati na kratko. Navodila za odstranjevanje! Ta električna igrača vsebuje dragocene sirovine, ki jih je mogoče reciklirati. Ni primerno za odlaganje! Odstranite baterije iz električne komponente. Električni sestavni del in akumulatorji so ločeni odložite na za to predvideno zbirno mesto. Uporabevamo našo zavezo k odkupu odslužčenega aparata. Za brezplačno pošiljanje name naprave nam lahko na [service@bruder.de](mailto:service@bruder.de) zahtevate povratnico. Symbol prečтанeга smetnjaka pomeni, da teh delov ni dovoljeno odlagati med gospodinjiske odpadke. **EE**: Hoidke alles olulust teavet sisalдав address, juhised ja pakend. Tehnilise ja värvimudatuste õigus on reserveeritud. Hoiatust! Vahetage kasutatud patareid kohe ära. Hoidke kusi ja kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas. Kui arvate, et patarei võib olla alla neelatud või sattunud mis tahes kehaosadesse, pöörduge kohe arsti poole Ohtusignaal! Lugege hoolikalt läbi ja hoidke alles! Avage patareipaksa kaas ettevattlikult kruvikeeraja abil. Võtke kasutatud patareid mänguasjast välja. Asetage sisse õige polaarusega patareid. Samaaegselt ei tohi kasutada eri patareitüpe ning uusi ja vanu patareisid.



**JP**: 重要な情報については、住所、手順、パッケージを保管してください。商品改良の際、商品の規格・仕様 等は予告なく変更する可能性があります。【警告】 使用済みバッテリーは直ちに廃棄してください。新品および使用済み電池はお子様の手が届かない場所に保管してください。バッテリーを飲み込んだ、または体内に入ったと思われる場合は、直ちに医師の診察を受けてください。安全に関する注意！ これをよく読み、保管してください。電池ボックスの蓋をドライバーで丁寧に開けてください。古くなった電池を玩具から取り出します。電池をプラスとマイナスの極を間違わないように正しくセットします。種類の違う電池同士、または新しい電池と古い電池とを一緒に使用しないでください。電池を分解しないでください。燃やしたり、充電したりしないでください。電気モジュールは、電池ボックスを開き、ねじ止めた場合にのみ作動します。電池は、確実にかつ規則に則って廃棄してください。必ず単4型の電池だけをご使用ください。非充電型の電池を充電することは許されていません。充電用電池は、充電前に玩具から取り出してください。充電用電池は、必ず大人の監視の下で充電してください。接続端子をショートさせないでください。 **SA**: احتفظ بالحيوان والتعليقات والعبوة للوصول إلى المعلومات المهمة الصفات الفنية واللون عرضة للتغيير. تحتفظ بالحق في تعديل أو تحسين منتجاتنا وتغيير الألوان دون إشعار مسبق. تحذير: غيغبايت: تخلف من البطاريات المستعملة فوراً. احتفظ بالبطاريات الجديدة والمستعملة بعيداً عن متناول الأطفال. إذا كنت تعتقد أن البطاريات ربما يكون قد تم ابتلاعها أو وضعت داخل أي جزء من الجسم، فاطلب العناية الطبية فوراً. تنبيه أمن وسلامة! برجاء قراءة التنبية والحفظ عليه بحناية! يتم توكي الحرص في فتح غطاء حجرة البطاريات باستخدام مفك مسامير متوازية. يتم إخراج البطاريات المستعملة من اللعبة. يتم إدخال البطاريات مع مراعاة القطبية الصحيحة. يجب عدم استخدام بطاريات من أنواع مختلفة أو بطاريات جديدة وبطاريات مستعملة مع بعضها البعض. يحظر فتح البطاريات أو حرقها أو إعادة شحنها. يجب عدم تشغيل الوحدة الترييبية الإلكترونية إلا عندما تكون حجرة البطاريات مغلقة ويكون الغطاء مربوطاً بالمسامير المتوازية. يجب التخلص من البطاريات بصورة آمنة وبما يتفق مع القواعد القوتونية الواجبة التطبيق. يجب عدم استخدام أية بطاريات إلا من نوع R03/AAA. يحظر إعادة شحن البطاريات الغير القابلة لإعادة الشحن! البطاريات القابلة لإعادة الشحن يجب أن يتم إخراجها من اللعبة قبل إجراء إعادة الشحن! البطاريات القابلة لإعادة الشحن يجب عدم شحنها إلا تحت إشراف أشخاص بالغين! إشعار التخلص: يحتوي هذا اللعبة الكهربية على مواد خام قيمة يمكن إعادة تدويرها. لا تتخلص منها مع نفايات المنزل. يمكن إزالة البطاريات من السعول الكهربية، وافصل المكونات الكهربية والبطاريات إشعار التخلص: اللعبة تحتوي على معادن نادرة وقيمة يمكن إعادة تدويرها لا تتخلص منها مع القمامة المنزلية قم بإزالة البطاريات من الأجزاء الكهربية وافصل البطاريات، تتخلص منها في نقطة التجميع المحددة. نحن نلبي بالتزامنا بأخذ الأجهزة القديمة. لإرجاع جهاز قديم إليها مجاناً، يمكنك طلب قسيمة إرجاع من الخدمة عبر البريد الإلكتروني [service@bruder.de](mailto:service@bruder.de). رمز سلة المهملات المخططة يعني أنه لا يجب التخلص من هذه الأجزاء مع النفايات المنزلية.

- تحذير:
- يجب عدم خلف أنواع مختلفة من البطاريات أو البطاريات الجيدة والمستعملة.
- يجب إدخال البطاريات باتجاه القطبية الصحيح.
- يجب إزالة البطاريات المستعملة من اللعبة.
- يجب عدم قصر اطراف التوصيل.
- استخدم بطاريتين ميكروR03 (البطارية متضمنة)
- يجب استخدام المنتج تحت إشراف مباشر للبالغين.
- يجب تجميع المنتج بواسطة شخص بالغ.
- يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال الصغار.
- لا يسمح إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.

Elektronilist moodulit tohib käitada üksnes suletud ja kinnikruvitud patareipesaga. Patareid tuleb kõrvaldada ohutult ja eeskirjadekohaselt. Kasutage üksnes R03 / AAA tüüpi patareisid! Mittelaetavaid patareisid ei tohi laadida! Laetavad patareid tuleb enne laadimist mänguasjast eemaldada! Laetavaid patareisid tohib laadida üksnes täiskasvanu järelevalve all! Ühendusklemme ei tohi lühistada! Kasutuseel kõrvaldamise juhised! See elektriline mänguaasi sisaldab väärtuslikke tooraineid, mida saab ümber töödelda. Ärge visake olmejäätmete hulka. Eemaldage akud elektriosast ja viige elektriline osa ja patareid eraldi vastavasse kogumispunkti. Täidame oma kohustust võtta vanad seadmed tagasi. Vana seadme melle tasuta tagasisaamiseks kirjutage e-posti aadressile [service@bruder.de](mailto:service@bruder.de) ja küsige tagastuskviitung. Lääbikrüpsutatud prügikass-i sümbol tähendab, et neid osi ei tohi visata olmejäätmete hulka. **RO**: Păstrați adresa, instrucțiunile și ambalajul ca informații importante. Sub rezerva modificărilor tehnice sau de culoare. Avertisment! Eliminați imediat bateriile folosite. Nu lasați bateriile noi și uzate la îndemâna copiilor. În cazul în care credeți că bateriile au fost în put în ținghițe sau introduse în orice parte a corpului, cereți imediat asistență medicală. Indicație cu privire la securitate! Citiți cu atenție și păstrați cu grijă! Capacul compartimentului pentru baterii se deschide cu atenție cu o șurubelniță. Se scot din jucărie bateriile consumate. Bateriile trebuie să fie introduse cu polaritatea corectă. Nu trebuie să se utilizeze împreună tipuri diferite de baterii sau baterii noi și baterii uzate. Modulul electronic se utilizează numai cu compartimentul pentru baterii închis și înșurubat. Gestionarea ca deșeu a bateriilor uzate trebuie să se facă în siguranță și conform legislației în domeniu. Utilizați numai baterii de tipul R03 / AAA! Nu se permite încălcarea bateriilor nereîncărcabile! Bateriile reîncărcabile se scot din jucărie înainte de încărcare! Bateriile reîncărcabile trebuie să fie reîncărcate numai sub supravegherea adulților! Nu se permite scurtcircuitarea conectorilor! Notă privind eliminarea! Această jucărie electrică conține materii prime valoroase, care pot fi reciclate. Nu eliminați împreună cu deșeurile menajere. Scoateți bateriile din componenta electrică, eliminați componenta electrică și bateriile separat la un punct de colectare prevăzut în acest scop. Ne îndeplinim obligația de a prelua aparatele vechi. Pentru a ne returna gratuit un aparat vechi, puteți solicita un aviz de returnare la [service@bruder.de](mailto:service@bruder.de). Simbolul pușbei cu trei orlate cu o cruce indică faptul că aceste componente nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile menajere. **LT**: Saugokite adresą, instrukcijas ir pakute, nes jose yra svarbios informacijos. Pasilikime teisë į techninius ir spalvinius pakeltimeis. Įspėjimas! Nedelsiant išmeskite panaudotas baterijas. Naujas ir panaudotas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Jei manote, kad baterijas galėjo būti prarytos ar įkištos į kuria nors kūno dalį, nedelsdamai kreipkitės į gydytoją! Saugos nurodymas! Kruopščiai perskaitykite ir neišmeskite! Bateriajų skyrelį atsargiai atidarykite atsuktuvu. Iš žaislo išimkite panaudo-tas baterijas. Įdėkite baterijas atsižvelgę į jų teisingą poliškumą. Draudžiama kartu naudoti nevienodo tipo baterijas arba naujas ir panaudotas baterijas. Elektroninį modulį valdykite tik uždarę ir užsukę baterijų skyrelį. Baterijas utilizuokite saugiai ir pagal nurodymus. Naudokite tik R03 / AAA tipo baterijas! Draudžiama įkrauti neįkraunamas baterijas! Išreiki kraudami įkraunamas baterijas, išimkite jas iš žaislo! Įkraunamas baterijas įkraukite tik prižiūrint suaugusiems! Draudžiama trumpai sujungti prijungimo gnybtus! Atliekų tvarkymui instrukcija! Šiame elektriniame žaisle yra vertingų žaliavų, kurias galima perdirbti. Nemeskite prie buitinių atliekų. Iš elektrinės konstrukcinės dalies išimkite baterijas, elektrinę konstrukcinę dalį ir baterijas atskirai atiduokite į tam skirtą surinkimo punktą. Mes vykdomė savo įsipareigojimą priimti atgal senus prietaisus.



**KOR**: 중요한 정보가 담긴 주소, 설명서 및 포장지를 보관하십시오. 사전 공지 없이 제품 향상을 위해 품질과 색상이 변경될 수 있습니다. 경고! 사용한 배터리는 즉시 폐기하십시오. 새 배터리와 사용한 배터리는 아이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 배터리를 삼켰거나 신체의 어떤 부위의 내부에 있는 것으로 생각될 경우 즉시 치료를 받으십시오. 안전상 주의 사항! 사용 전에 안전상 주의 사항을 잘 읽으시기 바랍니다! 배터리 커버를 드라이버로 조심해서 분리합니다. 이미 사용한 배터리를 장난감에서 꺼냅니다. 새 배터리는 올바른 극성으로 연결하십시오. 종류가 다른 배터리를 사용하지거나 새 배터리와 이미 사용한 배터리를 혼용하지 마십시오. 배터리를 해체하거나 물 속에 넣으면 안됩니다. 장난감을 반드시 배터리 커버를 닫은 상태에서만 사용하실 수 있습니다. 사용한 배터리는 안전 수칙에 따라 폐기하십시오. 반드시 R03 / AAA 배터리만 사용하시기 바랍니다! 일회용 배터리를 충전하면 안됩니다! 충전용 배터리는 충전용 하기 전에 장난감에서 분리하시기 바랍니다! 충전용 배터리는 반드시 성인의 감독하에 충전하시기 바랍니다! 배터리를 절대 단락 시키지 마십시오!

Références sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

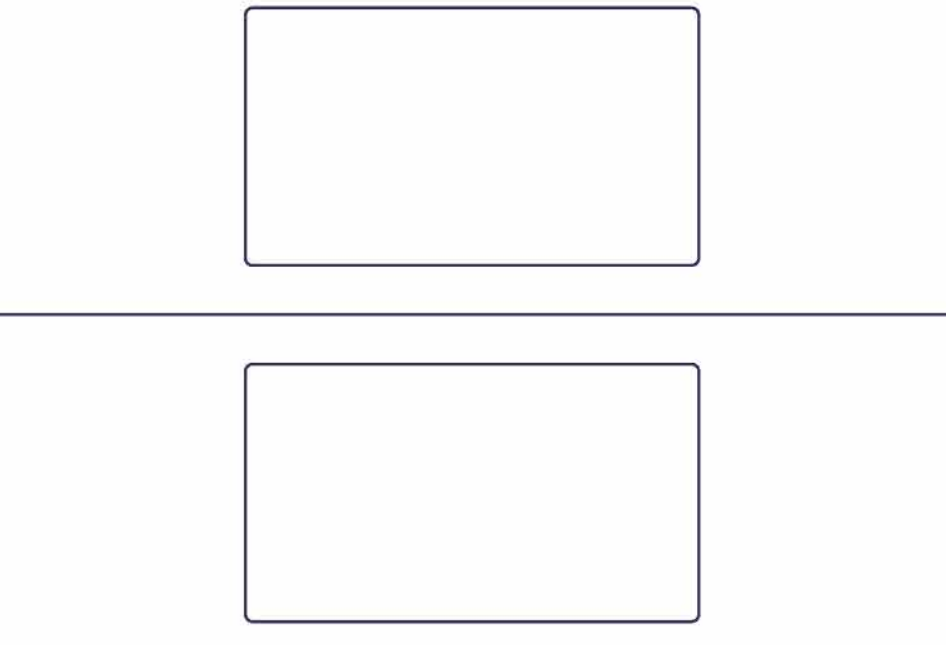
Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)
  
Privilèges la réparation ou le don de votre appareil!

bruder, bworld and its transliterations are registered trademarks of BRUDER Spielwaren GmbH + Co. KG.

брудер    브루더    布鲁德    ब्रुदर  
 бурлд    비월드    布鲁德世界    ब्रिवल्ड

BRUDER Spielwaren GmbH + Co. KG, Bernbacher Str. 94-98  
 D-90768 Fürth/Germany

Norėdami nemokamai gražinti mums neberekalingą prietaisą, adresu [service@bruder.de](mailto:service@bruder.de) prašykite gražinimo lapelio. Perbraukto šiukšlių konteinerio simbolis rodo, kad šių dalių negalima išmesti kartu su buitinėms atliekomis. **LV**: Saglabājiet adresi, instrukciju un iepakojumu, jo tie satur svarīgu informāciju. Paturam tiesības izdarīt tehniskas izmaiņas un mainīt krāsas. Brīdinājums! Nekavējoties izmetiet izlietotās baterijas. Glabājiet jaunus un lietotas baterijas bērniem nepieejamā vietā. Ja domājāt, ka baterijas varētu būt norītas vai ievietotas kādā ķermeņa daļā, nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības. Drošības apsvērumi! Lūdžam uzmanīgi izlasīt un uzglabāt! Ar skrūvgrīezi uzmanīgi atveriet bateriju nodalījuma vācīnu. Izmēniet no rotālijetas izlietotās baterijas. Ielieciet baterijas, ievērojot pāreizo polaritāti. Nedrīkst izmānot vienkopus dažādu tipu baterijas vai jaunus un lietotas baterijas. Lietojiet elektronisko moduli tikai tad, kad bateriju nodalījums ir aizvērts un aizskrūvēts. Iznīciniet baterijas droši un saskaņā ar priekšrakstiem. Izmantojiet tikai R03 / AAA tipa baterijas! Neuzlādējamas baterijas uzlādēt nedrīkst! Uzlādējamas baterijas pirms uzlādēšanas izmēniet no rotālijetas! Uzlādējamas baterijas uzlādējiet tikai pieaugušo uzraudzībā! Pieslēgspaiies nedrīkst sasiēgt īsavienojumā! Norāde par utilizāciju! Šī elektriskā rotālieta satur vērtīgas izejvielas, kurās var pārstrādāt. Neizmetiet sadzīves atkritumos. Izmēniet akumulatorus no elektriskā komponenta. Elektriskais komponents un akumulatori ir atvienoti izmetiet apstiprinātā savākšanas punktā. Mēs izpildām savu pienākumu pieņemt atpakaļ vecās ierīces. Lai nostūtu veco ierīci mums bez maksas, jūs varat pieprasīt atpakaļsaņemšanas apliecinājumu, rakstot uz [service@bruder.de](mailto:service@bruder.de). Pārsvītrotās atkritumu tvertnes simbols norāda, ka šīs daļas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. **BG**: Запазете адреса, инструкциите и опаковката поради важната им информация. Дръж те новите и използваните батерии далеч от деца. Ако смятате, че батериите може да са били погълнати или постав ени в някоя част от тялото, незабавно потърсете медицинска помощ. Указание за безопасност! Прочетете внимател но и съхранявайте внимателно отворете канала на гнездото за батерии с отвертка. Извадете използваните батерии от играчката. Поставете батериите с правилния поляритет. Не трябва да се използват едновременно различни типове батерии или нови и използвани батерии. Използвайте електронния модул само при затворено и завинтено гнездо за батериите. Изхвърлете батериите наредно и според разпоредбите. Използвайте само батерии тип R03 / AAA! Неп резаряджайте се батерии не трябва да се зарядят! Извадете заряджайте се батерии преди заряджането от игр ачката! Зарядяйте заряджайте се батерии само под надзора на възрастни! Клепните за съзряване не трябва да се с вързват на късо! Указание за изхвърляне! Тази електрическа играчка съдържа ценни суровини, които могат да бъдат р рециклирани. Да не се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Извадете батериите от електрическия компонент. Пре дайте електрическия компонент и батериите разделени в предвидено за целта място за събиране на отпадъци. Ние изпълняваме ангажимента си за обратно изкупуване на стари устройства. За да ни изпратите безплатно старо устро йство, можете да заявите на адрес [service@bruder.de](mailto:service@bruder.de) де разписка за връщане. Символът на зачеркнат контейнер за б оклуп означава, че тези части не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. **HR**: Sačuvajte adresu, upute i ambalažu zbog važnih informacija. Zadržavamo pravo tehničkih izmjena i promjene boja. Upozorenje! Upotrijebljene baterije odmah odložite u otpad. Nove i rabljene baterije držite podalje od djece. Ako mislite da je došlo do gutanja baterija ili da se



**(EU) 2023/1542**

43,5 – 44,5 mm

**R03 / AAA + 1,5 V 162 mAh**

9,8 – 10,5 mm

⑤ 0,0081 – 0,0105 kg

ZnMnO<sub>2</sub>

**A-F**

⑧ —  
 ⑩ —